

# La Ley de Reforma y Control de Inmigración (la IRCA por sus siglas en inglés) prohíbe la discriminación en el empleo



---

## Lo que usted debe saber

La ley IRCA prohíbe que los patronos con cuatro o más empleados discriminen en la contratación, despido, reclutamiento o por medio de servicios de colocación de personal:

- **Por razón de origen nacional** contra ciudadanos o nacionales de EE.UU., o extranjeros debidamente autorizados. (Los patronos de más de 15 empleados también están sujetos a la prohibición de discriminación por origen nacional, según lo estipulado en el Título VII de la Ley de Derechos Civiles de 1964)
- **Por razón de ciudadanía** contra ciudadanos o nacionales de EE.UU., o contra las siguientes categorías de extranjeros autorizados para trabajar: residentes permanentes y temporeros (es decir, los que hayan pasado por el programa de legalización), refugiados y asilados.

Los patronos podrán cumplir con esta ley siguiendo los requisitos de verificación del formulario I-9, y tratando de manera igual a todo nuevo empleado, tomando las siguientes medidas:

- **Establecer una política de contratar exclusivamente a personas autorizadas para trabajar.** Contratar "sólo a ciudadanos estadounidenses" es ilegal. Un patrono puede exigir la ciudadanía de EE.UU. para un trabajo en particular únicamente si lo exige la ley a nivel federal, estatal o local, o si se trata de un contrato gubernamental.
- **Completar el formulario del DHS I-9 para todo empleado nuevo.** Dicho formulario le proporciona al patrono una manera de comprobar que las personas contratadas están debidamente autorizadas para trabajar en Estados Unidos.
- **Permitir a los empleados que presenten cualquier documento o combinación de documentos que sean aceptables bajo la ley.** Los patronos **no pueden** mostrar preferencia para un documento sobre otros a la hora de llenar el formulario I-9. No todos los extranjeros autorizados tienen la misma documentación. Por ejemplo, no a todos los extranjeros autorizados se les otorga la "green card." El deber del patrono es aceptar los documentos que el trabajador presente, siempre que sean entre los permitidos por ley, y que a primera vista parezcan auténticos y pertenecientes a la persona que los presente. Lo contrario es ilegal. La lista de los documentos aceptados por ley se encuentra al dorso de este aviso.

---

La Oficina del Consejero Especial para Prácticas Injustas Relacionadas a la Condición de Inmigrante fue establecida por la ley IRCA con la misión de vigilar el cumplimiento de las estipulaciones anti-discriminación de dicha ley. Ante esta Oficina se presentan cargos de discriminación. Quejas o preguntas por escrito pueden ser enviadas a: The Office of Special Counsel for Immigration-Related Unfair Employment Practices, 950 Pennsylvania Avenue, NW, NYA, Washington, DC 20530. Para más información, llame a la línea gratuita de OSC para Trabajadores, al 1-800-255-7688, para Empleadores, al 1-800-255-8155, o para personas con incapacidad auditiva (TDD), al 1-800-362-2735. Preguntas sobre el Título VII deberán dirigirse a la Comisión de Igualdad de Oportunidad en el Empleo, al 1-800-669-4000 (llamada gratuita) o al 1-800-275-7518 (TDD).

## LISTAS DE DOCUMENTOS ACEPTABLES

### LISTA A

### LISTA B

### LISTA C

<b>Documentos que Establecen Identidad y Elegibilidad para trabajar</b>	o	<b>Documentos que Establecen Identidad</b>	y	<b>Documentos que Establecen Elegibilidad para trabajar</b>
<p>1. Pasaporte Estadounidense (vigente o vencido)</p>		<p>1. Licencia de conducir o Tarjeta de Identificación (ID) expedida por un estado o territorio de los EE.UU., que contenga fotografía o datos sobre el nombre, fecha de nacimiento, sexo, estatura, color de ojos y dirección</p>		<p>1. Tarjeta de Seguro Social de los EE.UU. expedida por la Administración del Seguro Social (<i>con excepción de una tarjeta que indique "no valido para trabajar"</i>)</p>
<p>2. Tarjeta de Residencia Permanente o Tarjeta de Registro de Extranjeros (Formulario I-551)</p>		<p>2. Tarjeta de Identificación (ID) expedida por el Gobierno Federal, estatal, o local que contenga una fotografía o datos sobre el nombre, fecha de nacimiento, sexo, estatura, color de ojos y dirección</p>		<p>2. Partida de nacimiento extranjero expedida por el Departamento de Estado (Formulario FS-545 o Formulario DS-1350)</p>
<p>3. Pasaporte extranjero vigente con el sello temporal "I-551"</p>		<p>3. Identificación escolar con fotografía</p>		<p>3. Una copia original o certificada de la partida de nacimiento expedida por un estado, condado, autoridad municipal o territorio de los EE.UU., con un sello oficial</p>
<p>4. Tarjeta de Autorización para trabajar vigente con fotografía (Formulario I-766, I-688, I-688A, I-688B)</p>		<p>4. Tarjeta de registro para votar</p>		<p>4. Documento oficial de una tribu indígena norteamericana</p>
<p>5. Pasaporte extranjero vigente, con Registro de Entrada y Salida vigente, (Formulario I-94), llevando el mismo nombre que aparece en el pasaporte y conteniendo una constancia del estatus no inmigrante del extranjero, y si ese estatus autoriza al extranjero a trabajar para el empleador</p>		<p>5. Tarjeta Militar de los EE.UU., o expediente de reclutamiento</p>		<p>5. Tarjeta de Ciudadano Estadounidense (Formulario I-197)</p>
		<p>6. Tarjeta Militar de dependientes</p>		<p>6. Tarjeta de identidad para uso de ciudadano residente en los Estados Unidos (Formulario I-179)</p>
		<p>7. Tarjeta de marino mercante del Servicio de Guardacostas de los EE.UU.</p>		<p>7. Autorización vigente para trabajar expedida por el DHS (<i>con excepción de los mencionados en la Lista A</i>)</p>
		<p>8. Documento de identidad de una tribu indígena norteamericana</p>		
		<p>9. Licencia de conducir expedida por el Gobierno Canadiense</p>		
		<p><b>Para personas menores de 18 años de edad que no pueden presentar los documentos arriba mencionados:</b></p>		
		<p>10. Expediente escolar o tarjeta de calificaciones preescolar</p>		
		<p>11. Certificación médica, de clínica u hospital</p>		
		<p>12. Constancia de guardería infantil</p>		